

Executive Summary

撮要

Organisation:

Action for REACH OUT (AFRO)

組織：青島

Programme period:

Apr 2017 – Mar 2018

項目推行日期：2017年4月至2018年3月

Programme title:

HIV Combination Prevention for Female Sex workers (PPE 672 PM)

項目名稱：女性性工作者綜合愛滋病預防 (PPE 672 PM)

Aim and objectives:

目的：

- i) To maintain low HIV prevalence and high condom use rate among Female Sex Workers (FSWs).
維持女性性工作者的低愛滋病感染率及高安全套使用率。
- ii) To maintain high level of coverage for HIV combination prevention – HIV education, VCT delivery, condoms and lubricants distribution, for venue-based FSWs.
維持為於場所工作的女性性工作者提供愛滋病綜合預防的高水平覆蓋，包括愛滋病教育、愛滋病與性傳染病自願性輔導及測試，以及安全套及潤滑劑派發。
- iii) To accelerate efforts to reach out to hidden, highly mobile and hard-to-reach FSWs, e.g. private contact-based FSWs, young FSWs, non-Chinese FSWs etc.
加強與隱蔽、流動性高及「難以接觸」的女性性工作者群體接觸，包括依賴私人聯絡工作的女性性工作者、年輕女性性工作者及非華裔女性性工作者等。
- iv) To make free, anonymous and non-stigmatising VCT services for HIV and STIs accessible and available for FSWs, especially for never-testers and non-regular testers (those who have not had VCT in the last 12 months).
為女性性工作者提供免費、匿名及不帶污名性的愛滋病與性傳染病自願性輔導及測試服務，特別是從來未接受及非定期（過去十二個月未曾）接受測試人士。

- v) To involve more individuals (FSW and/or other interested individuals) in HIV prevention efforts by providing in-depth training engaging them as “HIV/AIDS ambassadors”.
為女性工作者和／或其他有興趣人提供深入培訓，讓更多人以青島愛滋病預防大使的身份，參與於愛滋病預防工作中。

- vi) To facilitate public understanding of HIV/AIDS and eliminate stigma and discrimination against high risk groups and people living with HIV.
協助公眾認識愛滋病，消除對高危社群及愛滋病病毒感染者的污名和歧視。

Project design:

項目設計：

The programme team paid regular outreach visits to FSWs working in various venues and received them at AFRO's drop-in centre. 2 sets of HIV educational materials (each set with 4000 copies) were produced and delivered to them together with condoms, lubricants and VCT promotional items. The programme team also provided online outreach (via the internet and various mobile apps) for private contact-based FSWs to disseminate HIV prevention messages and promote regular testing.

項目人員為於不同場所工作的女性工作者提供外展探訪，並於青島中心接待他們，於他們之間派發兩式共八千份的愛滋病教育物資、安全套、潤滑劑及自願性輔導及測試服務的宣傳物資坊。項目人員亦針對依賴私人聯絡的女性工作者進行網上及手機通訊程式外展，以散發愛滋病預防訊息，宣傳定期測試。

HIV education workshops and VCT testing for HIV and syphilis were performed for FSWs, at both their workplaces and AFRO's drop-in centre. The programme team also conducted two questionnaire surveys among FSWs, respectively about knowledge on HIV/STIs and condom use and HIV testing behaviours.

項目人員為女性工作者（在他們工作的場所及青島中心）提供愛滋病教育工作坊及愛滋病與梅毒自願性輔導及測試服務，並於她們之間進行兩份分別關於愛滋病及性傳染病知識及安全套使用與愛滋病測試行為模式之問卷調查。

A four-session of public education workshops on HIV were provided to the general public. FSWs and other interested individuals were recruited as HIV/AIDS Ambassadors and finished at least 50 hours of in-depth training for HIV prevention which were provided by senior staff members of AFRO and our volunteer doctors.

項目人員同時為公眾人士進行了一次為期四節的愛滋病公眾教育講座。女性工作者及其他有興趣人士亦被招募為愛滋病預防大使，並接受了每人至少五十小時，由青島高級職員及義工醫生負責的愛滋病預防深入培訓。

Target population:

對象：

Female sex workers

女性性工作者

Main achievements:

主要成就：

Within the programme year, the programme team had made frequent contact with FSWs to deliver HIV educational messages (face-to-face contacts for 7548 times and online contact for 37321 times) and performed 1214 VCT for HIV and Syphilis for them. 734 questionnaires had been collected from the post-workshop survey among FSWs. The results indicate an average HIV knowledge score as 85.23% (correct), as well as high condom use rate and testing rate of FSWs -- condom use rates in the last sex with casual client and regular client reach 98.37% and 93.10% respectively, while 65.36% of FSWs had received HIV testing within the past 12 months and knew the result.

在項目年度內，項目人員與女性性工作者保持頻密的接觸，以傳達愛滋病教育訊息（面對面接觸 7548 人次及網上接觸 37321 次），及提供愛滋病與梅毒自願性輔導及測試服務。同時，愛滋病教育工作坊後問卷調查成功收回 734 問卷，結果顯示女性性工作者的愛滋病知識平均得分為 85.23%（正確），而他們的安全套使用率及測試率均高 -- 在對上一次性交中與生客及熟客的安全套使用率分別為 98.37%及 93.10%，而他們在過去十二個月內曾進行愛滋病病毒測試及知悉結果的百分比則為 65.36%。

As for public education, a four-session workshop had been conducted. 27 persons participated in the workshops and their average HIV knowledge score reached 94.12% (correct).

在公眾教育方面，本項目進行了一系列四節工作坊，共有 27 人參加，參加者的愛滋病知識平均得分為 94.12%（正確）。

Conclusions:

總結：

To conclude, this programme has very closely met all developed indicators. It has, exceeding the targeted outreach coverage, successfully reached out to the targeted FSWs and delivered HIV combination prevention. It was also a success in terms of maintaining low HIV prevalence and high condom use rate of FSWs.

總括而言，本項目非常接近於達到所有指標，在超越預期外展接觸覆蓋範圍的情況下，成功接觸

到目標女性性工作者，為他們提供愛滋病綜合預防。本項目在維持低感染率及高安全套使用率上，均見成功。